

SEMINARIO DE LITERATURA BÍBLICA
2020-1
Miércoles 10:00 a 12:00

DRA. EMMA JULIETA BARREIRO

El objetivo de ese seminario es proporcionar al estudiante un panorama del prominente papel de la Biblia en la historia literaria y cultural de la literatura inglesa. Textos bíblicos selectos y obras selectas de autores ingleses de diversas épocas se estudian desde una perspectiva metodológica que combina tres aspectos fundamentales: el proceso exegético, interpretativo y político-cultural de las diversas versiones de la Biblia en inglés como un fenómeno cultural; el estudio de los rasgos discursivos y estilísticos de géneros literarios distintivos (narrativa, poesía, drama) en la Biblia; y la discusión de los procesos interpretativos y exegéticos (traducción, comentarios, paráfrasis, sermones, adaptación y alusión temática, entre otros) mediante los cuales grandes autores de la literatura en inglés han producido obras fundamentales que se inscriben dentro de la literatura bíblica.

Se aborda la lectura de diversos textos bíblicos, como el Génesis, los Salmos y los Proverbios, así como pasajes de otros libros bíblicos como el Evangelio según San Juan. En el contexto general de las diversas versiones de la Biblia en inglés, se analizar el papel cultural, literario e ideológico preponderante de la versión de la Biblia de Jacobo I y VI. Las obras literarias que se estudian van de la Edad Media al Renacimiento: G. Chaucer, el poeta de *Sir Gawain and the Green Knight*, J. Donne, William Shakespeare, Mary and Philip Sidney y John Milton. El programa está sujeto a cambios, previo aviso al comenzar el semestre.

EVALUACIÓN

El seminario se imparte en inglés, la evaluación consiste en:

- 1) la entrega de un ensayo final de entre 8 y 10 cuartillas
- 2) lectura y discusión en clases de los textos indicados en el programa y por la docente
- 3) tareas y trabajos escritos en clase
- 3) presentaciones de los alumnos de temas selectos
- 4) asistencia mínima de 80% al curso.

BIBLICAL LITERATURE SEMINAR
Dr. Emma Julieta Barreiro

UNIT 1. Definitions of biblical literature and approaches to Bible reading

I.1. The Bible as literature

I.2 The Bible and literature

I.4 Biblical narratives and genres

I.5 The Bible as cultural text and other approaches to Bible reading

UNIT 2 The Bible in English and biblical exegesis

II. 1 The Bible in English: earlier versions, James I Authorized Version and new translations

II.2 Modes of biblical discourse and biblical interpretation: figuration, typology, allegory, literal exposition, allusion, homily, exemplum and parables.

II.3 Biblical exegesis: translation and commentary, paraphrases, sermons, adaptation and thematic allusion.

UNIT 3 The Bible as a source of continuing influence upon English literature.

Part I. Medieval

Sir Gawain and the Green Knight

Geoffrey Chaucer "The Wyfe of Bath"

Part II. Early Modern

John Donne. Selected Holy and Love Sonnets, and Sermons

William Shakespeare. Hamlet and King Lear

Mary and Philip Sidney. Psalm Paraphrases

John Milton. Extracts from *Paradise Lost*

BIBLIOGRAPHY

- CAVILL, Paul y Heather WARD, *The Christian Tradition in English Literature: Poetry, Plays, and Shorter Prose*. Grand Rapids, Michigan: Zondervan/ Enfield, 2007.
- FRYE, NORTHOP, *The Great Code. The Bible and Literature*, London/Melbourne: Ark Paperbacks, 1982
- DYAS, Dee and Esther HUGHES, *The Bible in Western Culture. The Student's Guide*. London/New York: Routledge, 2005
- GARDNER, Thomas, *John in the Company of the Poets. The Gospel and Literary Imagination*, Waco, Texas: Baylor University Press, 2011.
- GOODBLATT, Chanita. "From 'Tav' to the Cross: John Donne's Protestant Exegesis and Polemics", in M. Papazian, *John Donne and the Protestant Reformation: New Perspectives*. Detroit: Wayne State University Press. 2003, pp.221-46.
- *The Christian Hebraism of John Donne : written with the fingers of man's hand*, Pittsburgh : Duquesne University Press, 2010.
- HAMLIN, Hannibal, *Psalm Culture in Early Modern English Biblical Literature*, Cambridge: Cambridge University Press, 2004
- and Norman W. JONES (eds.) *The King James Bible after four hundred years: literary, linguistic, and cultural influences*, Cambridge/ New York: Cambridge University Press, 2010
- HASS, Andrew, David JASPER and Elisabeth Jay, *English Literature and Theology*, Oxford: Oxford University Press, 2007

- JASPER, David y Stephen PRICKETT, *The Bible and Literature: a Reader*. Oxford : Blackwell, 1998.
- JEFFREY, David L., *A Dictionary of Biblical Tradition in English Literature*, Grand Rapids, Michigan: W.B. Eerdmans, 1992.
- KING JAMES I Revised Version and other Bible translations <http://www.biblestudytools.com/bible-versions/>(* other editions of this text and Bible translations will be handled in class)
- KERMODE, Frank and John HOLLANDER (eds.) *The Oxford anthology of English literature*. Vols I, London; Oxford University Press, 1973
- MCAFEE, Cleland Boyd. *The Greatest English Classic. A Study of the King James Version of the Bible and its Influence on Life and Literature*, New York: Harper, 1912
- Online version: <http://www.bible-researcher.com/mcafee.html>
- NICOLSON, Adam, *When God spoke English : the Making of the King James Bible* London : HarperPress, 2010
- LEMON, Rebeca and others (eds.), *The Blackwell Companion to the Bible in English Literature*, Oxford: Wiley-Blackwell, 2012.
- LEWALSKI, Barbara, *Protestant Poetics and the Seventeenth-Century Religious Lyric*, Princeton/Guildford : Princeton University Press, 1979.
- NORD, Christiane, “Function and Loyalty in Bible Translation”, en María Calzada Pérez (ed.), *Apropos of Ideology. Translation Studies on Ideology – Ideologies in Translation Studies*, Manchester: St. Jerome, 2003, pp. 89-113
- NORD, David, *A History of the English Bible as Literature*, Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- RICKARD, Jane. “Author and mover’: King James and the Political Use of the Bible in Jacobean England” conference paper in *The Bible in the Seventeenth Century*, University of York (in Press)
- *Authorship and Authority: The Writings of James VI and I*, Manchester: Manchester University Press, 2007; paperback 2012
- TAYLOR, Andrew and Donald MACKENZIE, “The Bible”, “The Psalms” and “Biblical Commentary” in CUMMINGS, Robert and Gordon BRANDEN (eds.) *Oxford History of Literary Translation in English* vol II 1550-1660, Oxford: Oxford University Press, 2010, pp.121-166
- YOUNG, Frances M., *Biblical Exegesis and the Formation of Christian Culture*, Cambridge: Cambridge University Press, 1997
- ZIM, Rivkah, *English Metrical Psalms: Poetry as Praise and Prayer 1535-1601*, Cambridge: Cambridge University Press, 1987

The Society of Biblical Literature (SBL), founded in 1880 as the Society of Biblical Literature and Exegesis, is an American-based learned society dedicated to the academic study of the Bible and related ancient literature. Its current stated mission is to "foster biblical scholarship". Membership is open to the public and consists of over 8,300 individuals from over 100 countries. As a scholarly organization, SBL has been a constituent society of the American Council of Learned Societies since 1929. Dissertation Series Society of Biblical Literature. Seminar Papers Series Sources Chrétiennes Second Century. It contains a multitude of important historical, literary and philological observations. The book ends with a full bibliography and indices. A paperback version of the book was published by the Society of Biblical Literature in . Biblical Interpretation Seminar Lecture Notebook, THE HISTORICAL-GRAMMATICAL OR LITERAL METHOD, by Dr. Bob Utley, retired professor of hermeneutics. Philo was heavily influenced by Plato and Pythagoras (160 B.C.) another Alexandrian Jew. c. He was not influential among the Palestinian rabbis because he lived in the Diaspora and was not a rabbi. d. He found hidden philosophical meaning in the Old Testament by purposely disregarding the historical setting and the intent of the original biblical author's message. Society of Biblical Literature seminar papers, 1997. C. Fletcher-Louis. Download PDF. Only here in the Hebrew Bible (v. 9) and in 1 Enoch 14:20 in contemporary literature is God's raiment said to be snow white. Fourthly, and with particular significance for the identification of the man in figure Dan 7:13, in 1 Enoch 14:8 it is the clouds which usher the human figure into God's presence. Get acquainted with biblical poetry, prophecies, and wisdom literature that hold ancient secrets for you to uncover together. Read the Book of Psalms, Proverbs, and more as they were written many centuries ago. Next class opens. Discover the Dead Sea Scrolls and extra-Biblical literature and view them in an entirely different light. Next class opens. Aug.